Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Тюлегенова Раиса Амиржановна
Должность: Директор
Дата подписания: 05.05.2022 13:54:41
Уникальный программный ключ:
125b8acc44c5368c45bd8abf3dc3ced4a4eed767e8486e18dc8ae8b889439a47

УТВЕРЖДЕНО
решением ученого совета филиала
«29» 04 2022 г., пр. № 11
Председатель ученого совета
_____ Р.А. Тюлегенова

ПОЛОЖЕНИЕ

О ЯЗЫКЕ ОБРАЗОВАНИЯ В КОСТАНАЙСКОМ ФИЛИАЛЕ ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТНОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ «ЧЕЛЯБИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

П 114 - 2022

Костанай, 2022

Запрещается несанкционированное копирование документа

Предисловие

1 РАЗРАБОТАНО И ВНЕСЕНО – Нализко Н.А., заместителем директора по учебной работе, к.ю.н.

2 ВВЕДЕНО В ДЕЙСТВИЕ приказом директора филиала от «22» 04 2022 г. № 49/04-01

3 ПЕРИОДИЧНОСТЬ ПРОВЕРКИ 1 год

4 ВВЕДЕНО ВПЕРВЫЕ 2022

Настоящее положение не может быть полностью или частично воспроизведено, тиражировано и распространено в качестве официального издания без разрешения директора Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

1 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1 Настоящее Положение о языке образования (далее – Положение) в Костанайском филиале федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Челябинский государственный университет» (далее – филиал) устанавливает язык образования при осуществлении образовательной деятельности по реализуемым в филиале образовательным программам, на основании лицензии на осуществление образовательной деятельности, в соответствии с законодательством Российской Федерации, с целью реализации прав обучающихся филиала.

1.2 Положение определяет язык образовательного процесса в филиале и порядок получения образования на иностранном языке.

2 НОРМАТИВНЫЕ ССЫЛКИ

Положение разработано с учетом требований и принципов, изложенных в следующих нормативных документах:

2.1 Федеральный закон от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации».

2.2 Федеральный закон от 01 июня 2005 г. №53-ФЗ «О государственном языке Российской Федерации».

2.3 Федеральный закон от 25 июля 2002 г. №115-ФЗ «О правовом положении иностранных граждан в Российской Федерации».

2.4 Федеральный закон от 25 октября 1991 г. №1807-1 «О языках народов Российской Федерации».

2.5 Приказ Минобрнауки России от 05 апреля 2017 г. №301 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры».

2.6 Приказ Минобрнауки России от 01 июля 2013 г. №499 «Об утверждении порядка организации и осуществления образовательной деятельности по дополнительным профессиональным программам».

2.7 Приказ Минобрнауки России от 03 октября 2014 г. № 1304 «Об утверждении требований к освоению дополнительных общеобразовательных программ, обеспечивающих подготовку иностранных граждан и лиц без гражданства к освоению профессиональных образовательных программ на русском языке»;

2.8 Федеральные государственные образовательные стандарты высшего образования.

2.9 Устав ФГБОУ ВО «ЧелГУ», утвержденный приказом Минобрнауки России от 24 декабря 2018 г. №1251.

2.10 Положение о Костанайском филиале ФГБОУ ВО «ЧелГУ», утвержденное решением Ученого совета ФГБОУ ВО «ЧелГУ от 23 июня 2016 г. №26.

2.11 локальные нормативные акты университета и филиала.

Запрещается несанкционированное копирование документа

3 ЯЗЫКИ ОБРАЗОВАНИЯ

3.1 Филиал гарантирует получение образования на государственном языке Российской Федерации, а также возможность выбора языка (языков) обучения и воспитания в пределах возможностей, имеющихся у филиала.

3.2 Образовательная деятельность в филиале ведется на государственном языке Российской Федерации – русском языке.

3.3 Преподавание и изучение государственного языка Российской Федерации в рамках имеющих государственную аккредитацию образовательных программ осуществляются в соответствии с ФГОС.

3.4 Филиал самостоятельно определяет методы и средства обучения, образовательные технологии и учебно-методическое обеспечение реализации образовательной программы (в том числе использование иностранных языков) исходя из необходимости достижения обучающимися планируемых результатов освоения образовательной программы.

4 ПОЛУЧЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ

4.1 Образование может быть получено на иностранном языке (иностранных языках) в соответствии с образовательной программой и в порядке, установленном законодательством об образовании, настоящим Положением и иными локальными нормативными актами университета и филиала.

4.2 Языки (язык) образования устанавливаются образовательной программой. Язык, на котором реализуется конкретная образовательная программа, её отдельные компоненты (дисциплины, модули, практики, иное), определяется в общей характеристике образовательной программы.

4.3 Под получением образования на иностранном языке понимается:

– освоение образовательных программ полностью или частично на иностранном языке гражданами Российской Федерации, путём реализации на иностранном языке части образовательной программы – одной или нескольких дисциплин (модулей);

– освоение образовательных программ на русском языке и/или иностранном языке иностранными гражданами.

4.4 Образовательная программа может быть реализована на иностранном языке полностью или частично. Под образовательной программой, полностью реализуемой на иностранном языке, понимается образовательная программа, все учебные предметы, дисциплины (модули), практики, иные виды учебной деятельности, промежуточная аттестация и государственная итоговая аттестация (итоговая аттестация) которой реализуются на иностранном языке.

Образовательная программа является частично реализуемой на иностранном языке, если не менее одного компонента учебного плана реализуется на иностранном языке, за исключением дисциплин (модулей), направленных на изучение иностранного языка.

4.5 Решение о реализации отдельных компонентов образовательной программы на иностранном языке может быть принято руководителем образовательной программы, руководителем структурного подразделения по согласованию с учёным советом филиала как на этапе разработки программы, так и непосредственно в процессе её реализации.

Запрещается несанкционированное копирование документа

4.6 Правом на обучение по образовательной программе на иностранном языке обладают на равных условиях все обучающиеся вне зависимости от гражданства. Обучающиеся должны обладать языковой подготовкой, достаточной для освоения образовательной программы или её части на иностранном языке.

4.7 Информация об образовательных программах, реализуемых на иностранных языках, размещается на русскоязычной и англоязычной версиях официального сайта филиала в соответствующих разделах.

4.8 Решение о разработке и реализации образовательной программы полностью или частично на иностранном языке принимается решением Учёного совета Университета по ходатайству учёного совета филиала при выполнении следующих требований:

- обеспеченность научно-педагогическими кадрами, владеющими иностранным языком на соответствующем уровне (п. 6.1.);
- обеспеченность учебно-методическими материалами на иностранном языке.

4.9 Условия приема на обучение по образовательным программам, реализуемым полностью или частично на иностранном языке, устанавливаются Правилами приёма в филиал.

5 ПОРЯДОК РАЗРАБОТКИ И РЕАЛИЗАЦИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ

5.1 Образовательные программы разрабатываются на иностранном языке исходя из обоснования их востребованности как со стороны обучающихся, так и работодателей, их соответствия тематике глобальной повестки и международным научно-образовательным трендам, с учётом возможностей структурных подразделений, планирующих реализацию данных программ.

5.2 Разработка и утверждение образовательной программы, реализуемой полностью или частично на иностранном языке, осуществляется в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов, локальных нормативных актов университета и филиала, устанавливающим порядок разработки и утверждения образовательных программ.

5.3 Название образовательной программы, реализуемой частично на иностранном языке, во всех документах пишется на русском языке. В случае реализации образовательной программы полностью на иностранном языке, её название пишется на иностранном языке, через пробел в круглых скобках указывается название на русском языке.

5.4 Если возможна реализация образовательной программы на нескольких иностранных языках, название образовательной программы приводится на одном иностранном языке, которому руководитель образовательной программы отдаёт приоритетное значение, принимая в расчёт имеющихся партнёров по реализации программы, перспектив организации приёма обучающихся. Через пробел в круглых скобках также указывается название образовательной программы на русском языке. В характеристике образовательной программы указываются все языки, на которых может быть получено образование.

5.5 В случае реализации образовательной программы полностью или частично на иностранном языке, в обязательном порядке разрабатывается и утверждается полный

Запрещается несанкционированное копирование документа

пакет документов на русском языке в соответствии с локальными нормативными актами Университета и Филиала.

5.6 Учебный план образовательной программы, реализуемой полностью или частично на иностранном языке, содержит названия дисциплин (модулей), практик, иных видов учебной деятельности, реализуемых на иностранном языке, которые указываются на иностранном языке, через пробел в круглых скобках – на русском языке.

5.7 Для реализации отдельных компонентов образовательной программы на иностранном языке соответствующие рабочие программы дисциплин (модулей), практик, иных видов учебной деятельности, разработанные на русском языке, обеспечиваются также следующим комплектом документов на иностранном языке в соответствии с утвержденными макетами:

– рабочая программа дисциплины (модуля), практики, включая оценочные материалы для текущего контроля, промежуточной аттестации и критерии оценивания;

– учебная карта дисциплины (модуля), практики, используемая в рамках балльно-рейтинговой системы оценивания знаний.

5.8 В случае реализации основной образовательной программы полностью на иностранном языке все компоненты образовательной программы оформляются на иностранном языке и дублируются на русском языке:

– общая характеристика образовательной программы;

– учебный план;

– календарный учебный график;

– рабочие программы дисциплин (модулей), программы практик, программа государственной итоговой аттестации;

– методические материалы.

В общей характеристики образовательной программы кроме обязательных элементов, указывается ее специфика, конкурентные преимущества, связанные с реализацией на иностранном языке.

Обучение и проведение текущего, рубежного, промежуточного и итогового контроля осуществляется на иностранном языке.

5.9 В случае реализации образовательной программы полностью на иностранном языке, текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация, а также процедура государственной итоговой аттестации (итоговой аттестации) осуществляется на иностранном языке. Написание и защита выпускной квалификационной работы / научно-квалификационной работы / итоговой аттестационной работы проходит на иностранном языке. Рецензия и отзыв научного руководителя оформляются на иностранном языке.

5.10 В экзаменационных ведомостях, зачётных книжках и в приложении к диплому названия дисциплины (модуля), практики, других видов учебной деятельности, реализуемых на иностранном языке, указываются на иностранном языке, через пробел в круглых скобках указывается название на русском языке в соответствии с учебным планом.

5.11 Лицам, в полном объёме освоившим основные профессиональные образовательные программы на иностранном языке и успешно прошедшим государственную итоговую аттестацию, выдаётся документ об образовании и о квалификации по образцу, установленному федеральным органом исполнительной власти. Диплом и приложение к нему оформляются на русском языке. В разделе 5 «Дополнительные сведения»

Запрещается несанкционированное копирование документа

приложения указывается направленность (профиль) образовательной программы на иностранном языке, через пробел в круглых скобках – на русском языке.

6 ТРЕБОВАНИЯ К ПРЕПОДАВАТЕЛЬСКОМУ СОСТАВУ

6.1 К разработке и реализации программ, модулей и дисциплин на иностранном языке допускаются преподаватели, владеющие языком на уровне не ниже upper intermediate (B2+), подтвержденном соответствующим сертификатом университета или международными сертификатами (IELTS, TOEFL ITP или их аналог), а также зарубежные преподаватели вузов (специалисты).

6.2 Преподаватели должны иметь опыт международного сотрудничества, активно участвовать в реализации политики вуза, понимать основные принципы Болонского процесса.

6.3 Претенденты на преподавание основной образовательной программы на иностранном языке предварительно проходят тестирование на определение уровня знания иностранного языка. Организатором проведения тестирование является структурное подразделение филиала, которое осуществляет преподавание иностранного языка. Уровень знания языка по результату тестирования должен быть не ниже уровня B2 – четвертого уровня системы уровней владения иностранным языком, используемой в Европейском Союзе CEFR (Общеевропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, преподавание, оценка).

6.4 Наличие дипломов, сертификатов, удостоверений, подтверждающих уровень владения иностранным языком, у преподавателей, задействованных в реализации основной образовательной программы на иностранном языке, приветствуется.

7 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЯЗЫКОВ В РАБОТЕ КОСТАНАЙСКОГО ФИЛИАЛА ФГБОУ ВО «ЧелГУ» И ДЕЛОПРОИЗВОДСТВЕ

7.1 Работа и официальное делопроизводство в филиале осуществляются на государственном языке Российской Федерации.

7.2 Тексты бланков, печатей, штампов, штемпелей и вывесок с наименованием филиала оформляются на двух языках: казахском и русском языках.

7.3 Для переписки с корреспондентами, находящимися на территории Республики Казахстан используются бланки на двух языках – русском и казахском.

Для переписки с иностранными корреспондентами используются бланки на двух языках – русском и английском (ином необходимом иностранном языке).

7.4 Договоры, соглашения и иные документы с носителями-контрагентами казахского языка, в том числе носящие характер международных договоренностей между филиалом и юридическими лицами Республики Казахстан оформляются на русском и казахском языках.

Договоры, соглашения и иные документы с носителями-контрагентами иностранного языка, в том числе носящие характер международных договоренностей между филиалом и юридическими лицами иностранных государств, заключаемые согласно действующего законодательства Российской Федерации, оформляются на

Запрещается несанкционированное копирование документа

государственном языке Российской Федерации и английском (ином необходимом иностранном языке).

8 ИЗМЕНЕНИЯ

8.1 Положение вступает в силу с момента введения его в действие приказом директора Филиала.

8.2 Возможные изменения и дополнения согласуются и утверждаются в установленном порядке.

8.3 Утвержденные изменения и дополнения вводятся в действие, как правило, с 1 сентября нового учебного года.

8.4 Ответственность за своевременное внесение дополнений и изменений в положение несет начальник отдела оценки качества образования.

9 СОГЛАСОВАНИЕ, ХРАНЕНИЕ И РАССЫЛКА

9.1 Проект положения согласовывается с:

- директором Филиала;
- заместителем директора по учебной работе;
- заведующим учебным отделом;
- начальником отдела оценки качества образования;
- юрисконсультом.

9.2 Рассылка учтенных рабочих экземпляров положения должна осуществляться отделом оценки качества образования в структурные подразделения.

9.3 Ответственность за хранение учтенного рабочего экземпляра положения несет отдел оценки качества образования.

Запрещается несанкционированное копирование документа

Приложение А
(обязательное)

Лист согласования

Должность	ФИО	Дата	Подпись
1	2	3	4
Директор Филиала	Тюлегенова Р.А.	25.04.2022	
Заместитель директора по учебной работе	Нализко Н.А.	25.04.2022	
Заведующий учебным отделом	Слипченко П.Н.	25.04.2022.	
Начальник отдела оценки качества образования	Альжанова З.А.	25.04.2022	
Юрисконсульт	Шакун В.М.	25.04.2022	

Запрещается несанкционированное копирование документа

Приложение Б
(обязательное)

Лист ознакомления

Должность	ФИО	Дата	Подпись
1	2	3	4

Запрещается несанкционированное копирование документа

Приложение В
(обязательное)

Лист регистрации изменений

Номер изменения	Номер извещения об изменении	Номер листов (страниц)				Всего листов (после изменений)	Дата внесения изменений	Ф.И.О., осуществляющего внесение изменений	Подпись лица вносившего изменения
		измененных	замененных	новых	аннулированных				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Запрещается несанкционированное копирование документа

Приложение Г
(обязательное)

Лист учета периодических проверок

Дата проверки	ФИО лица, выполнившего проверку	Подпись лица, выполнившего проверку	Формулировка замечаний
1	2	3	4

Запрещается несанкционированное копирование документа